

# Programa Healthy Kids

## Información sobre pesticidas

Los pesticidas controlan diversas plagas como insectos, malezas y bacterias.

Se utilizan en la agricultura, dentro de la vivienda y alrededor de esta, así como en muchos otros lugares. Los niños pueden exponerse a pesticidas donde viven, aprenden y juegan.

Los posibles efectos de los pesticidas sobre la salud dependen del pesticida específico. Por ejemplo, algunos pueden dañar el sistema nervioso, irritar la piel o los ojos o aumentar el riesgo de cáncer. Los bebés y los niños son más sensibles que los adultos.

Para obtener información y recursos, visite nuestro sitio web:



Healthy Kids MN

health.mn.gov/  
HealthyKidsChemicals

Encontrar pesticidas en la orina de un niño es común y no significa que la salud de su hijo se verá afectada. Los científicos aún están aprendiendo qué niveles pueden ser peligrosos.

## ¿Dónde se pueden encontrar pesticidas?

En el aire de granjas y propiedades vecinas



En las mascotas

En el césped



En el hogar

En la comida



En fuentes de agua potable



Residuos traídos a casa del trabajo

# Pesticidas analizados en la orina de su hijo

Una vez que ingresan al cuerpo de una persona, los pesticidas pueden transformarse en sustancias químicas relacionadas. Las conocemos como “productos de degradación”. Healthy Kids Minnesota analizó ocho sustancias químicas en la orina de su hijo: un pesticida y siete productos de descomposición de pesticidas.

Nombre	Usos principales	Formas comunes en que los niños están expuestos
<p><b>2,4-D</b> 2,4-Dichlorophenoxyacetic acid</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controla las malezas en el césped residencial</li> <li>• Se utiliza ampliamente en la agricultura para controlar las malezas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Al comer alimentos</li> <li> Al jugar en céspedes tratados</li> <li> Cuando se utilizan en granjas cercanas</li> </ul>
<p><b>IMPY</b> 2-Isopropyl-4-methyl-6-hydroxypyrimidine Este es un producto de degradación del diazinón.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controla los insectos en la agricultura (cultivos, ganado)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Al comer alimentos</li> <li> Cuando se utilizan engranjas cercanas</li> </ul>
<p><b>PNP</b> P-nitrophenol Este es un producto de degradación del metil- y etil-paratión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes se utilizaba para controlar insectos en la agricultura pero el uso ya no se permite en los Estados Unidos</li> <li>• El PNP es también un producto de degradación de una sustancia química industrial llamada nitrobencono</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Los científicos aún están aprendiendo cómo los niños están expuestos a esta sustancia química</li> </ul>
<p><b>TCPY</b> TCPy [3,5,6-Trichloro-2-pyridinol] Este es un producto de degradación del clorpirifos y del clorpirifos-metilo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En el hogar, el clorpirifos puede usarse solamente en estaciones de cebo para hormigas y cucarachas; no se permiten otros usos en el hogar</li> <li>• Fuera del hogar, el clorpirifos se puede utilizar para controlar insectos en granjas y entornos no agrícolas, como campos de golf</li> <li>• El metil-clorpirifos se utiliza en granos almacenados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Al comer alimentos</li> <li> Exposición al aire, uso agrícola cercano</li> </ul>
<p><b>3-PBA, 4-F-3-PBA, trans-DCCA, cis-DCCA</b> 3-Phenoxybenzoic acid, 4-Fluoro-3-phenoxybenzoic acid, Trans-3-(2,2-dichlorovinyl)-2,2-dimethylcyclopropane carboxylic acid, Cis-3-(2,2-dichlorovinyl)-2,2-dimethylcyclopropane carboxylic acid Son productos de degradación de un grupo de insecticidas llamados piretroides.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de insectos en la vivienda y en el patio/jardín</li> <li>• Se utiliza en algunos productos contra pulgas y garrapatas en mascotas</li> <li>• Control de insectos en la agricultura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Al comer alimentos</li> <li> Al hacer contacto con las áreas tratadas en la vivienda y el patio</li> <li> Cuando se utilizan en granjas cercanas</li> <li> Al hacer contacto con mascota</li> </ul>

# Cómo puede reducir la exposición a los pesticidas



## Pesticidas usados en la vivienda

Lograr que su vivienda sea menos acogedora para las plagas es la mejor manera de evitar el uso de pesticidas, como limpiar rápidamente los derrames de alimentos, sellar agujeros y grietas, y reparar las fugas de plomería.

### Si necesita usar un producto de control de plagas:

- Asegúrese de identificar la plaga correctamente y de que esté incluida en la etiqueta.
- Siga las instrucciones en la etiqueta del producto.
- Prefiera los cebos y los geles. Están mejor contenidos que los aerosoles. Coloque los cebos y geles donde su hijo o mascota no pueda tocarlos.
- Si usa un aerosol, límitelo a lugares específicos o grietas y cavidades. Abra las ventanas para ventilar su vivienda.
- Mantenga a su hijo, mascota, juguetes, ropa, etc. lejos del área tratada.
- Evite los nebulizadores o las bombas fumigadoras de insectos.
- Si el problema de la plaga es grave, considere contratar un aplicador certificado.
- Almacene siempre los pesticidas en sus envases originales, fuera del alcance de su hijo.

Corresponde a:

TCYP

3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA



## Pesticidas utilizados en el césped

Mantener el césped sano y fuerte es la mejor manera de evitar el uso de pesticidas como los herbicidas. Considere tolerar alguna actividad de plagas en su césped, como las malezas.

### Si necesita usar un producto de control de plagas:

- Asegúrese de identificar la plaga correctamente y de que esté incluida en la etiqueta.
- Siga las instrucciones en la etiqueta del producto.
- Asegúrese de que los niños y las mascotas no estén cerca mientras se aplica el producto y manténgalos alejados del área tratada durante el tiempo que figura en la etiqueta.
- Para aplicar productos líquidos, elija un clima sereno para que no se desplacen a otros lugares.
- Quítese los zapatos antes de entrar a la casa y cámbiese de ropa después de la aplicación.
- Almacene siempre los pesticidas en sus envases originales, fuera del alcance de su hijo.

Corresponde a:

2,4-D

3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA



## Residuos de pesticidas en los alimentos

- Lave las frutas y verduras antes de comer.
- Consulte nuestro sitio web para obtener orientación sobre cómo minimizar su exposición a residuos de pesticidas en los alimentos.

Corresponde a:

2,4-D

IMPY TCPY

3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA

# Cómo puede reducir la exposición a los pesticidas (cont.)



## Pesticidas utilizados en mascotas

- Pida que su veterinario le ayude a seleccionar los productos más adecuados.
- Siga las instrucciones de la etiqueta y nunca le haga un tratamiento excesivo a su mascota.

Corresponde a:

3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA



## Pesticidas en el aire de granjas y propiedades vecinas

Si sabe que están pulverizando pesticidas cerca de su casa, mantenga a su hijo y mascota dentro de la casa y con las ventanas cerradas.

Si piensa que su hijo ha entrado en contacto con el desplazamiento de pesticidas, siga estas medidas:

- Maneje primero las emergencias médicas y llame al 911, si es necesario.
- Llame al Sistema de Control de Intoxicaciones de Minnesota —durante las 24 horas, los 7 días— al 800-222-1222 o a un médico para determinar si necesita atención médica.
- Informe el incidente al Departamento de Agricultura de Minnesota: 651- 201-6333. En Minnesota es ilegal el desplazamiento de pesticidas.

Corresponde a:

2,4-D  
IMPY TCPY  
3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA



## Pesticidas en el agua potable

El agua de los sistemas públicos ya se analiza para detectar muchos pesticidas.

Si le preocupan los pesticidas en su cisterna privada, considere los factores de riesgo de su cisterna:

- Es más probable que haya pesticidas en cisternas de zonas agrícolas con aguas subterráneas vulnerables. En nuestro sitio web hay un mapa que indica la vulnerabilidad del agua.
- Las pruebas de detección de nitrato pueden indicar si hay pesticidas en el agua. La probabilidad aumenta si hay tres miligramos de nitrato o más por litro de agua.
- Si le preocupan los pesticidas en su agua, los equipos de purificación de agua por ósmosis inversa (RO) eliminan casi todos los pesticidas cuando se mantienen adecuadamente.

Corresponde a:

2,4-D  
IMPY TCPY  
3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA



## Residuos de pesticidas traídos a casa del trabajo

- Siga las prácticas de trabajo seguras y las instrucciones de la etiqueta del producto.
- No traiga pesticidas ni envases de pesticidas del trabajo a la casa.
- Después del trabajo, cámbiese la ropa y los zapatos antes de entrar en su vivienda y vehículo. Tome un baño de regadera antes de tocar a su hijo.
- Lave la ropa de trabajo por separado de otras prendas.

Corresponde a:

2,4-D IMPY  
PNP TCPY  
3-PBA,  
4-F-3-PBA,  
trans-DCCA,  
cis-DCCA

[www.health.mn.gov](http://www.health.mn.gov)

Para obtener esta información en otro formato, envíe un correo electrónico a: [health.biomonitring@state.mn.us](mailto:health.biomonitring@state.mn.us)

(Departamento de Salud de Minnesota)  
Minnesota Department of Health  
Biomonitoring Program  
625 Robert St N, PO BOX 64975  
St. Paul, MN 55155-2538



Para obtener información y recursos, visite nuestro sitio web: [health.mn.gov/healthykidsmn](http://health.mn.gov/healthykidsmn)